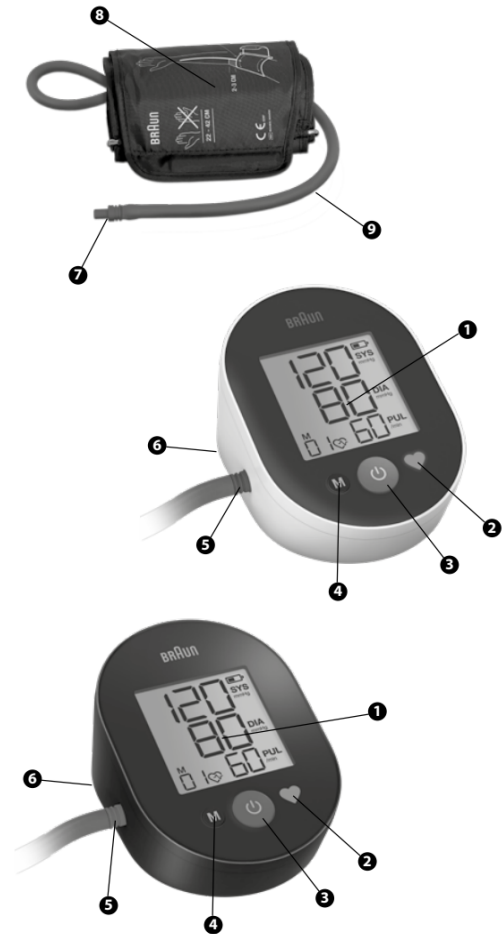


Braun ExactFit™ 2

BUA4050 - Πιεσόμετρο βραχίονα

Οδηγίες χρήσης στα Ελληνικά

Καθαρή, πλήρης απόδοση της αγγλικής ενότητας του επίσημου πολυγλωσσικού εγχειριδίου BUA4050EU.



Σημαντικό: Η συσκευή προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση από ενήλικες και δεν αντικαθιστά την ιατρική διάγνωση ή την τακτική παρακολούθηση από γιατρό.

Γρήγορη εκκίνηση

- 1 Τοποθετήστε 4 αλκαλικές μπαταρίες AA 1,5 V με τη σωστή πολικότητα.
- 2 Συνδέστε τον σωλήνα αέρα και φορέστε την περιχειρίδα στο γυμνό αριστερό μπράτσο, 2-3 cm πάνω από τον αγκώνα.
- 3 Καθίστε ήρεμα για τουλάχιστον 5 λεπτά, με πλάτη και βραχίονα στηριγμένα και τα πόδια επίπεδα στο δάπεδο.
- 4 Πατήστε το πλήκτρο έναρξης/διακοπής. Μην μιλάτε και μην κινείστε έως ότου εμφανιστεί η μέτρηση.

1. Γνωριμία με τη συσκευή

1	Οθόνη LCD	6	Θήκη μπαταριών
2	Χρωματική ένδειξη καθοδήγησης	7	Σύνδεσμος
3	Πλήκτρο έναρξης/διακοπής	8	Περιχειρίδα βραχίονα
4	Πλήκτρο μνήμης (M)	9	Σωλήνας αέρα
5	Υποδοχή σωλήνα		

Προβλεπόμενη χρήση και αντενδείξεις

Η συσκευή προορίζεται για ενήλικες άνω των 18 ετών, για διαλείπουσα μέτρηση της συστολικής και διαστολικής αρτηριακής πίεσης και της συχνότητας σφυγμού. Προορίζεται αποκλειστικά για οικιακή χρήση.

Δεν έχει δοκιμαστεί και δεν προορίζεται για νεογνά, βρέφη ή εγκύους, συμπεριλαμβανομένων ατόμων με προεκλαμψία. Δεν προορίζεται για κλινική χρήση σε επαγγελματικό περιβάλλον.

Τι πρέπει να γνωρίζετε για την αρτηριακή πίεση

Η αρτηριακή πίεση μεταβάλλεται στη διάρκεια της ημέρας και μπορεί να αλλάξει μέσα σε μικρό χρονικό διάστημα. Η συσκευή εμφανίζει τη συστολική πίεση (την πίεση όταν η καρδιά συσπάται), τη διαστολική πίεση (την πίεση όταν η καρδιά χαλαρώνει μεταξύ των παλμών) και τον σφυγμό.

Μια μέτρηση στο ιατρείο αποτελεί στιγμιαία τιμή. Οι επαναλαμβανόμενες μετρήσεις στο σπίτι μπορούν να δώσουν στον γιατρό χρήσιμη εικόνα της πίεσης σε καθημερινές συνθήκες.

Κρατήστε ημερολόγιο με ημερομηνία, ώρα, συστολική/διαστολική πίεση και σφυγμό. Η ερμηνεία των τιμών και οι αποφάσεις θεραπείας ανήκουν στον γιατρό.

2. Ασφάλεια και σημαντικές προφυλάξεις

Άμεση ιατρική επικοινωνία: Αν η μέτρηση είναι συστολική 180 mmHg ή μεγαλύτερη και/ή διαστολική 110 mmHg ή μεγαλύτερη και λάβετε μία ή δύο τιμές σε αυτό το εύρος, επικοινωνήστε αμέσως με γιατρό.

- Διαβάστε ολόκληρες τις οδηγίες. Η χρήση μη γνήσιας περιχειρίδας μπορεί να προκαλέσει σφάλματα μέτρησης.
- Άτομα με καρδιακή αρρυθμία, αγγειακή στένωση, αρτηριοσκλήρωση των άκρων, διαβήτη ή βηματοδότη πρέπει να συμβουλευτούν γιατρό πριν μετρήσουν μόνα τους την πίεση.
- Αν βρίσκεστε υπό ιατρική παρακολούθηση ή λαμβάνετε φάρμακα, συμβουλευτείτε πρώτα τον γιατρό σας.
- Μην πιέζετε, τσακίζετε ή φράσσετε τον σωλήνα. Η παρατεταμένη πίεση της περιχειρίδας λόγω τσακισμένου σωλήνα μπορεί να επηρεάσει τη ροή του αίματος και να προκαλέσει τραυματισμό.
- Δεν συνιστάται χρήση στο χέρι της ίδιας πλευράς όπου έχει γίνει μαστεκτομή.
- Οι υπερβολικά συχνές μετρήσεις μπορεί να παρεμποδίσουν τη ροή του αίματος και να προκαλέσουν τραυματισμό.
- Μην τοποθετείτε την περιχειρίδα σε άκρο με ενδοαγγειακή πρόσβαση ή αρτηριοφλεβική αναστόμωση (A-V shunt).
- Μην τοποθετείτε την περιχειρίδα πάνω σε τραύμα.
- Δεν συνιστάται ταυτόχρονη χρήση άλλου ιατρικού ηλεκτρικού εξοπλισμού στο ίδιο άκρο.

Όρια αναφοράς του εγχειριδίου

Κατηγορία	Συστολική (SYS)	Διαστολική (DIA)
Φυσιολογική	έως 134 mmHg	έως 84 mmHg
Ήπια υπέρταση	135-159 mmHg	85-99 mmHg
Μέτρια υπέρταση	160-179 mmHg	100-109 mmHg
Σοβαρή υπέρταση	180 mmHg ή περισσότερο	110 mmHg ή περισσότερο

Οι κατηγορίες και τα όρια παραπάνω αποδίδουν τον πίνακα ESH/WHO του αρχικού εγχειριδίου και δεν αποτελούν εξατομικευμένη διάγνωση.

3. Προετοιμασία πριν από τη μέτρηση

Τοποθέτηση μπαταριών

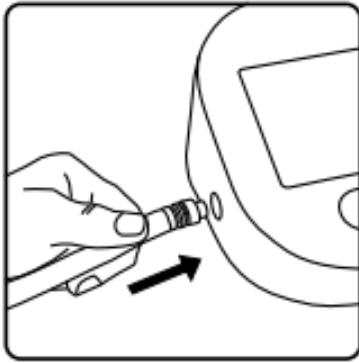
- Χρησιμοποιήστε 4 αλκαλικές μπαταρίες AA 1,5 V, ίδιου τύπου με εκείνες που παρέχονται με το προϊόν.
- Αφαιρέστε το κάλυμμα της θήκης και τοποθετήστε τις μπαταρίες σύμφωνα με τα σύμβολα πολικότητας.
- Απορρίψτε μόνο άδειες μπαταρίες και ποτέ στα οικιακά απορρίμματα. Παραδώστε τις σε κατάλληλο σημείο συλλογής ή στον πωλητή.

Κανόνες για ακριβή μέτρηση

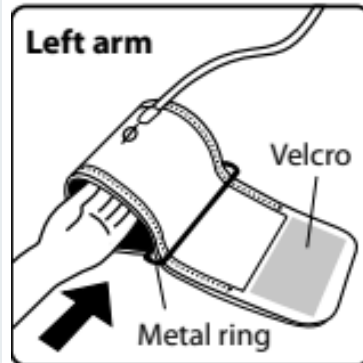
01	Μετράτε την πίεση περίπου την ίδια ώρα κάθε ημέρα και υπό παρόμοιες συνθήκες.
02	Μην μετράτε μέσα σε 30 λεπτά από κάπνισμα, καφέ, τσάι ή σωματική άσκηση.
03	Ξεκουραστείτε ήρεμα τουλάχιστον 5 λεπτά. Αν είναι δυνατόν, προτιμήστε 10 λεπτά και κρατήστε σταθερό χρόνο ανάπαυσης.
04	Χρησιμοποιείτε πάντα το ίδιο χέρι. Συνιστάται το αριστερό.
05	Καθίστε άνετα: πλάτη και χέρι στηριγμένα, πόδια όχι σταυρωμένα και πέλματα επίπεδα στο δάπεδο.
06	Η περιχειρίδα πρέπει να ακουμπά απευθείας στο δέρμα, όχι πάνω από ρούχα.
07	Για διαδοχικές μετρήσεις περιμένετε περίπου 5 λεπτά πριν επαναλάβετε.

Η συνέπεια στις συνθήκες μέτρησης είναι εξίσου σημαντική με τη σωστή τοποθέτηση της περιχειρίδας.

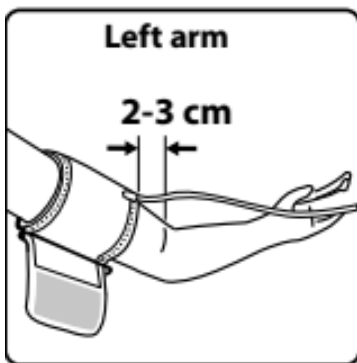
4. Τοποθέτηση της περιχειρίδας



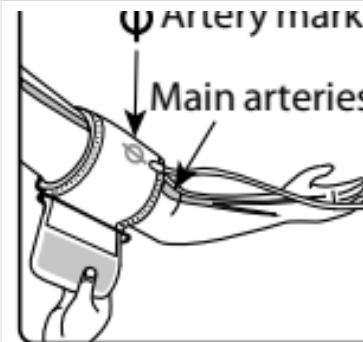
1. Συνδέστε τον σωλήνα αέρα στην υποδοχή.



2. Το βέλκρο μένει εξωτερικά και ο μεταλλικός κρίκος δεν ακουμπά το δέρμα.



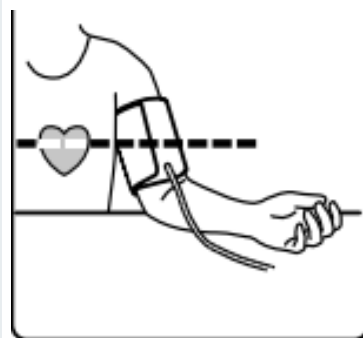
3. Η κάτω άκρη της περιχειρίδας τοποθετείται 2-3 cm πάνω από τον αγκώνα.



4. Ο σωλήνας περνά πάνω από τη βραχιόνια αρτηρία, στην εσωτερική πλευρά του χεριού.



5. Σφίξτε ομοιόμορφα. Πρέπει να χωρά ένα δάκτυλο και τα βέλη να βρίσκονται εντός του επιτρεπτού εύρους 22-42 cm.



6. Στηρίξτε το χέρι σε τραπέζι ώστε η περιχειρίδα να βρίσκεται στο ύψος της καρδιάς.

Μην σφίγγετε υπερβολικά την περιχειρίδα. Ένα δάκτυλο πρέπει να περνά ανάμεσα στην περιχειρίδα και τον βραχίονα.

5. Εκτέλεση μέτρησης

1	Καθίστε με ίσια πλάτη, τα πέλματα επίπεδα στο δάπεδο και τα πόδια χωρίς να είναι σταυρωμένα.
2	Βεβαιωθείτε ότι η περιχειρίδα εφαρμόζει σταθερά, σύμφωνα με τις προηγούμενες οδηγίες.
3	Στηρίξτε τον βραχίονα και κρατήστε την περιχειρίδα στο ίδιο ύψος με την καρδιά.
4	Πατήστε το πλήκτρο έναρξης/διακοπής. Στην οθόνη εμφανίζεται πρώτα η τελευταία αποθηκευμένη μέτρηση (ένδειξη M) και κατόπιν αρχίζει αυτόματα η μέτρηση.
5	Μείνετε ακίνητοι και μη μιλάτε. Η περιχειρίδα πρώτα φουσκώνει και έπειτα ξεφουσκώνει.
6	Στο τέλος εμφανίζονται η συστολική τιμή (SYS), η διαστολική τιμή (DIA) και ο σφυγμός (PUL).
7	Πατήστε ξανά το πλήκτρο έναρξης/διακοπής για να κλείσετε τη συσκευή. Διαφορετικά απενεργοποιείται αυτόματα μετά από περίπου 1 λεπτό.
8	Το αποτέλεσμα αποθηκεύεται αυτόματα στη μνήμη.

Διακοπή μέτρησης: Πατήστε το πλήκτρο έναρξης/διακοπής οποιαδήποτε στιγμή. Η μέτρηση ακυρώνεται, η πίεση της περιχειρίδας μειώνεται και η συσκευή κλείνει αυτόματα.

Για επαγγελματική αξιολόγηση συνεχίστε τις τακτικές επισκέψεις στον γιατρό σας. Η συσκευή δεν υποκαθιστά τον ιατρικό έλεγχο.

6. Κατανόηση αποτελεσμάτων και μνήμη

Χρωματική καθοδήγηση

ΠΡΑΣΙΝΟ	Φυσιολογική	SYS κάτω από 135 και DIA κάτω από 85 mmHg
ΚΙΤΡΙΝΟ	Ήπια υπέρταση	SYS 135-159 και/ή DIA 85-99 mmHg
ΠΟΡΤΟΚΑΛΙ	Μέτρια υπέρταση	SYS 160-179 και/ή DIA 100-109 mmHg
ΚΟΚΚΙΝΟ	Σοβαρή υπέρταση	SYS 180 ή περισσότερο και/ή DIA 110 ή περισσότερο

Ανιχνευτής ακανόνιστου καρδιακού παλμού

Ομιλία, κίνηση, τρέμουλο ή ακανόνιστος σφυγμός κατά τη μέτρηση μπορεί να προκαλέσουν την εμφάνιση του σχετικού συμβόλου. Συνήθως δεν αποτελεί λόγο ανησυχίας και πρέπει να επαναλάβετε τη μέτρηση σωστά. Αν το σύμβολο εμφανίζεται συχνά παρότι ακολουθείτε τις οδηγίες, ζητήστε ιατρική συμβουλή. Η λειτουργία δεν αντικαθιστά καρδιολογική εξέταση.

Μνήμη 30 μετρήσεων

- Μετά από κάθε μέτρηση αποθηκεύονται αυτόματα η συστολική πίεση, η διαστολική πίεση, ο σφυγμός και οι σχετικές ενδείξεις.
- Η θέση 01 είναι πάντοτε η πιο πρόσφατη. Όταν γεμίσει η μνήμη, η παλαιότερη μέτρηση αντικαθίσταται.
- Πατήστε το πλήκτρο M για προβολή. Πατήστε παρατεταμένα το M για κύλιση στις προηγούμενες μετρήσεις.
- Για διαγραφή όλων των αποθηκευμένων δεδομένων, κρατήστε πατημένα μαζί τα πλήκτρα έναρξης/διακοπής και M για 3 δευτερόλεπτα.

Ένδειξη μπαταρίας

Όταν εμφανιστεί ένδειξη χαμηλής μπαταρίας, προετοιμάστε καινούριες μπαταρίες. Όταν εμφανιστεί το σύμβολο άδειας μπαταρίας, δεν μπορεί να πραγματοποιηθεί άλλη μέτρηση μέχρι να αντικατασταθούν οι μπαταρίες.

7. Καθαρισμός, αποθήκευση και έλεγχος

Καθαρισμός και αποθήκευση

- Μην εκθέτετε τη συσκευή σε ακραίες θερμοκρασίες, υγρασία, σκόνη ή άμεση ηλιακή ακτινοβολία.
- Η περιχειρίδα περιέχει ευαίσθητο αεροστεγή αεροθάλαμο. Χειριστείτε την προσεκτικά και μην τη στρίβετε ή τη διπλώνετε απότομα.
- Καθαρίζετε τη συσκευή με μαλακό, στεγνό πανί. Αφαιρείτε προσεκτικά λεκέδες από την περιχειρίδα με νωπό πανί.
- Μη χρησιμοποιείτε βενζίνη, διαλυτικά ή παρόμοιους διαλύτες. Μην πλένετε και μη χρησιμοποιείτε στεγνό καθάρισμα στην περιχειρίδα.
- Μην αφήνετε τη συσκευή να πέσει, μην τη μεταχειρίζεστε βίαια και αποφεύγετε τους ισχυρούς κραδασμούς.
- Μην ανοίγετε ποτέ τη συσκευή. Η ενέργεια αυτή ακυρώνει την εγγύηση και μπορεί να επηρεάσει την ακρίβεια.

Βαθμονόμηση

Το προϊόν έχει βαθμονομηθεί κατά την κατασκευή. Όταν χρησιμοποιείται σύμφωνα με τις οδηγίες, δεν απαιτείται περιοδική επαναβαθμονόμηση. Αν αμφιβάλλετε για την ακρίβεια, επικοινωνήστε με την τεχνική υποστήριξη.

Διάθεση

Στο τέλος της ωφέλιμης ζωής του, μην απορρίπτετε το προϊόν μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Παραδώστε το στον τοπικό πωλητή ή σε κατάλληλο σημείο συλλογής ηλεκτρικού/ηλεκτρονικού εξοπλισμού.

Για πληροφορίες υποστήριξης: www.HelenofTroy.com/emea-en/support/

Σημείωση ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας

Ο ιατρικός ηλεκτρικός εξοπλισμός απαιτεί ειδικές προφυλάξεις ως προς την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή παρουσία ηλεκτρομαγνητικών ή άλλων παρεμβολών πέρα από το κανονικό περιβάλλον λειτουργίας που ορίζει το IEC 60601-1-2. Φορητός και κινητός εξοπλισμός ραδιοσυχνοτήτων μπορεί να επηρεάσει τη λειτουργία της.

8. Αντιμετώπιση προβλημάτων

Ένδειξη / σύμπτωμα	Πιθανή αιτία	Τι να κάνετε
Χαμηλή μπαταρία	Οι μπαταρίες εξαντλούνται.	Ετοιμάστε καινούριες μπαταρίες.
Άδεια μπαταρία	Οι μπαταρίες έχουν εξαντληθεί ή τοποθετήθηκαν λάθος.	Τοποθετήστε νέες μπαταρίες ή ελέγξτε την πολικότητα.
Err0	Το σήμα σφυγμού στην περιχειρίδα είναι πολύ ασθενές.	Επανατοποθετήστε την περιχειρίδα και επαναλάβετε.
Err1	Η περιχειρίδα δεν έχει στερεωθεί σωστά.	Τοποθετήστε και σφίξτε σωστά την περιχειρίδα.
Err2	Το αποτέλεσμα βρίσκεται εκτός εύρους.	Χαλαρώστε, ελέγξτε τη θέση της περιχειρίδας και επαναλάβετε.
Err3	Σφάλμα χρόνου άντλησης.	Εφαρμόστε ξανά σωστά την περιχειρίδα και μετρήστε πάλι.
Err254	Εσωτερικό σφάλμα συσκευής.	Αφαιρέστε και επανατοποθετήστε τις μπαταρίες. Αν επιμένει, επικοινωνήστε με την υποστήριξη.
Err255	Σφάλμα βαθμονόμησης.	Αφαιρέστε και επανατοποθετήστε τις μπαταρίες. Αν επιμένει, επικοινωνήστε με την υποστήριξη.
Μεγάλες διαφορές μεταξύ μετρήσεων	Η πίεση μεταβάλλεται φυσιολογικά, η περιχειρίδα/στάση διαφέρει ή υπήρξε ομιλία/κίνηση.	Μετράτε στο ίδιο χέρι, με την περιχειρίδα στο ύψος της καρδιάς, ήρεμοι και ακίνητοι. Σε υγιείς ενήλικες είναι δυνατές διαφορές 10-20 mmHg.
Διαφορά από τη μέτρηση του γιατρού	Η επίσκεψη στο ιατρείο μπορεί να προκαλεί άγχος.	Καταγράψτε καθημερινά τις τιμές και συζητήστε τις με τον γιατρό.
Κενή ή ασυνήθιστη οθόνη	Οι μπαταρίες δεν έχουν τοποθετηθεί σωστά.	Ελέγξτε την πολικότητα και την κατάσταση των μπαταριών.

Ένδειξη / σύμπτωμα	Πιθανή αιτία	Τι να κάνετε
Συχνή αποτυχία ή πολύ χαμηλές/υψηλές τιμές	Η περιχειρίδα ίσως δεν είναι σωστά τοποθετημένη.	Επαναλάβετε ακολουθώντας ακριβώς την ενότητα τοποθέτησης.

9. Τεχνικά χαρακτηριστικά και εγγύηση

Μοντέλο	BUA4050
Αρχή λειτουργίας	Ταλαντωσιμετρική μέθοδος
Οθόνη	Οθόνη υγρών κρυστάλλων (LCD)
Εύρος πίεσης περιχειρίδας	0-280 mmHg
Εύρος μέτρησης	SYS 60-240 mmHg, DIA 40-190 mmHg, σφυγμός 40-199 παλμοί/λεπτό
Εργαστηριακή ακρίβεια	Πίεση +/-3 mmHg, σφυγμός έως +/-5%
Διάρκεια μπαταριών	Περίπου 200 μετρήσεις
Αυτόματη απενεργοποίηση	Περίπου 1 λεπτό αδράνειας
Παρελκόμενα	4 μπαταρίες, 1 περιχειρίδα με σωλήνα, εγχειρίδιο
Τροφοδοσία	4 μπαταρίες AA 1,5 V
Θερμοκρασία λειτουργίας	5 °C έως 40 °C
Υγρασία λειτουργίας	15%-90% σχετική, χωρίς συμπύκνωση
Θερμοκρασία αποθήκευσης/μεταφοράς	-25 °C έως 55 °C
Υγρασία αποθήκευσης/μεταφοράς	15%-95% σχετική, χωρίς συμπύκνωση
Ατμοσφαιρική πίεση	70-106 kPa
Περιχειρίδα	Γενικής χρήσης, περίμετρος βραχίονα 22-42 cm
Οφέλιμη διάρκεια ζωής	5 έτη
Εγγύηση	2 έτη

Εγγύηση

Η συσκευή καλύπτεται από εγγύηση δύο ετών από την ημερομηνία αγοράς για ελαττώματα υλικών ή κατασκευής σε κανονική χρήση. Φυλάξτε την απόδειξη αγοράς. Η εγγύηση δεν καλύπτει ζημιές από κακή χρήση ή μη τήρηση των οδηγιών, και ακυρώνεται αν η συσκευή ανοιχτεί, τροποποιηθεί, χρησιμοποιηθεί με μη γνήσια εξαρτήματα Braun ή επισκευαστεί από μη εξουσιοδοτημένο άτομο. Εξαρτήματα και αναλώσιμα εξαιρούνται. Ισχύει για Ευρώπη, Μέση Ανατολή και Αφρική.

Κανονιστικές σημειώσεις

Η συσκευή φέρει σήμανση CE 0297 και κατασκευάζεται σύμφωνα με την οδηγία RoHS 2011/65/EE και τις λοιπές εφαρμοζόμενες απαιτήσεις της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ. Σε περίπτωση σοβαρού περιστατικού στην Ευρώπη, ενημερώστε την Kaz Europe και την αρμόδια αρχή του κράτους μέλους.

Οι κωδικοί LOT και SN βρίσκονται στην ετικέτα στο πίσω μέρος. Τα πρώτα 3 ψηφία του LOT δείχνουν την ημέρα του έτους, τα επόμενα 2 τα δύο τελευταία ψηφία του έτους παραγωγής και τα τελικά γράμματα τον κατασκευαστή.

Η τεχνική ακρίβεια δεν μπορεί να διασφαλιστεί όταν η συσκευή χρησιμοποιείται έξω από τα καθορισμένα όρια θερμοκρασίας και υγρασίας.

Πηγή και χαρακτήρας της έκδοσης

Η παρούσα ελληνική έκδοση συντάχθηκε από την αγγλική ενότητα του επίσημου πολυγλωσσικού εγχειριδίου USER_MANUAL_BUA4050EU.pdf (αναθεώρηση 13 Ιουνίου 2023). Αποτελεί απόδοση για ευκολότερη χρήση και δεν αντικαθιστά το πρωτότυπο έντυπο του κατασκευαστή.